

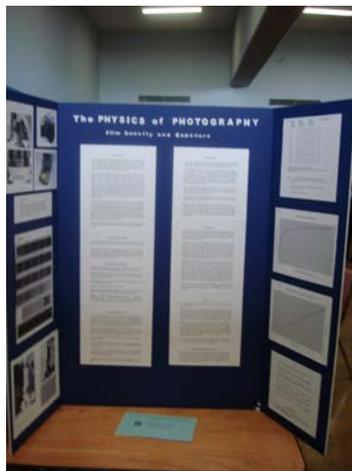
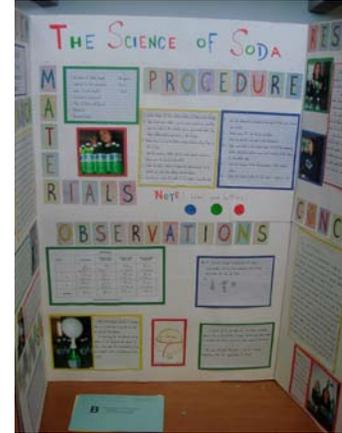
# Superintendent's Message

March 2010

## Science Fair – A WCCUSD Tradition

### [Español/Spanish](#)

Last month more than 160 students competed in the 53<sup>rd</sup> Annual WCCUSD Science Fair at Contra Costa College. More than twenty of those projects were rated highly enough to move on to the San Francisco Bay Area Science Fair later this month. Last year, fourteen WCCUSD students were winners in the San Francisco Science Fair and we expect that we'll have at least that many, given the quality of this year's projects.



The Science Fair is a huge effort to organize every year. It takes great effort from many teachers, support staff and community partners. We had 44 judges for this year's fair – all volunteers from Bio-Rad, Chevron, USDA, Bayer, UC Berkeley, and CSU East Bay. The projects are rated in four categories – physical science, biological science, math/computer science and behavior science.



Norm Seraphin, a retired WCCUSD teacher and Bob Fabini, a teacher at El Cerrito High, have been the heart and soul of our Science Fair since the early 1990's, keeping the fair going despite all the challenges and financial shortfalls. Contra Costa College has been an incredibly supportive partner throughout the years as well.

Every year students come up with the most inventive and creative science fair projects from "Jello Be Gone" to the "Effects of Backpacks" and everything in between. Congratulations to all students who entered this year's fair.

Bruce Harter  
Superintendent



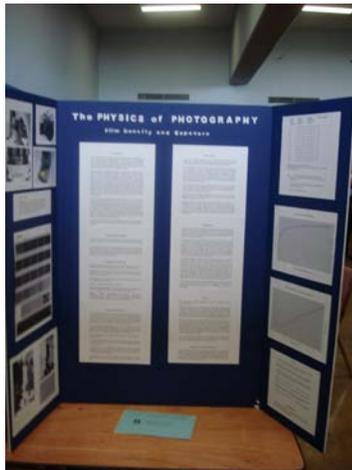
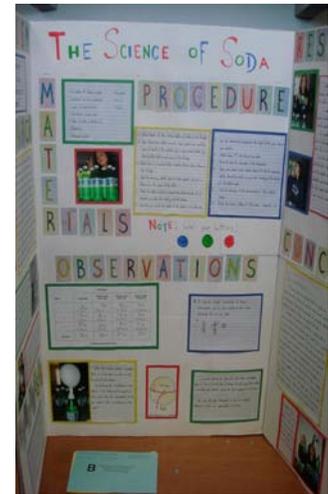
# Superintendent's Message

Marzo de 2010

## Feria de Ciencia – Una tradición del Distrito (WCCUSD)

### [Ingles/English](#)

El mes pasado más de 160 alumnos compitieron en la quincuagésima tercera Feria Anual de Ciencia del Distrito (WCCUSD) realizada en el Contra Costa College. Más de veinte de esos proyectos obtuvieron una evaluación lo suficientemente alta para seguir adelante y ser presentados en la Feria de Ciencia del Área de la Bahía de San Francisco al final del presente mes. El año pasado catorce alumnos del distrito (WCCUSD) fueron premiados en la Feria de Ciencia de San Francisco y esperamos tener el mismo número de ganadores este año, dada la calidad de los proyectos presentados.



Toma un gran esfuerzo realizar la Feria de Ciencia cada año. Los maestros, el personal de apoyo, y los miembros de la comunidad llevan a cabo una gran tarea para realizar este evento. Tuvimos 44 jueces para la Feria de Ciencia de este año, todos ellos voluntarios de Bio-Rad, Chevron, USDA, Bayer, UC Berkeley, y CSU East Bay. Los proyectos se evalúan de acuerdo a cuatro categorías: ciencia física, ciencia biológica, matemáticas/ciencia de la computación y ciencia del comportamiento.



Norm Seraphin, un maestro jubilado del Distrito (WCCUSD) y Bob Fabini, un maestro de la Escuela Secundaria El Cerrito High, han sido el corazón y el alma de nuestra Feria de Ciencia desde principios de los años noventa, manteniendo la feria en funcionamiento a pesar de todos los desafíos y problemas financieros. El Contra Costa College ha sido una institución que ha brindado también un gran apoyo a través de los años.

Cada año los alumnos presentan los proyectos más inventivos y creativos para la feria de ciencia, desde “La gelatina se fue” hasta “Los efectos de las mochilas” y todo lo que usted podría imaginar entre estos dos proyectos. Felicitaciones a todos los alumnos que participaron en la feria de ciencia de este año.

Bruce Harter  
Superintendente

